

外研社·高等院校西班牙语专业课程教材



现代西班牙语系列

现代西班牙语

ESPAÑOL MODERNO

学生用书

Libro del Alumno

1

编者：董燕生 刘建

审订：（秘）Juan Benedicto Morillo



外语教学与研究出版社

附赠MP3光盘一张

外研社·高等院校西班牙语专业课程教材


现代西班牙语系列

现代西班牙语

ESPAÑOL MODERNO

学生用书

MODERNO

1

编者：董燕

建

审订：...

Benedicto Morillo

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

现代西班牙语学生用书. 1 / 董燕生, 刘建编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2014.5 (2014.6 重印)

(现代西班牙语系列)

ISBN 978-7-5135-4475-7

I. ①现… II. ①董… ②刘… III. ①西班牙语—高等学校—教材 IV. ①H34

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 095142 号

地图审图号: GS(2012)783

出版人 蔡剑峰
责任编辑 李丹
执行编辑 崔达 李欣欣
装帧设计 孙敬沂
出版发行 外语教学与研究出版社
社址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网址 <http://www.fltrp.com>
印刷 北京尚唐印刷包装有限公司
开本 787 × 1092 1/16
印张 19
版次 2014 年 5 月第 1 版 2014 年 6 月第 2 次印刷
书号 ISBN 978-7-5135-4475-7
定价 48.00 元 (附赠 MP3 光盘一张)

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷斌律师

物料号: 244750001

前言

时光荏苒，从1999年《现代西班牙语》问世以来，近15年的时间过去了。这十余年是西班牙语教学在国内迅速发展的时期。教材出版后，一直为全国高等院校西班牙语专业所使用，并深受广大社会学习者喜爱，为中国西班牙语教学做出了应有的贡献。2002年，教材获得全国普通高等院校优秀教材二等奖。2004年，荣获北京市教育教学成果（高等教育）二等奖。

为了适应新形势对西班牙语教学的更高要求，从2011年起，我们开始着手《现代西班牙语》更新换代的工作。在经历了三年多的调研、编写、试用和修正后，“现代西班牙语系列教材”之《现代西班牙语 学生用书》第一册最终问世。该教材供大学本科西班牙语专业一年级第一学期精读课程使用。全书共16课。每周讲授一课。授课时间不得低于10小时。

与旧版教材相比，新编教材在内容方面有很大不同。主要体现在以下几个方面：

一. 从一开始就贯彻交际法原则，教给学生有交际价值的西班牙语字词、短语和句子，从而摒弃了过去“Esto es una mesa”之类只有在十分罕见的情况下才说的话。而这一转变必然会导致这册书的另一个特点，即：为了尽量再现实际交流过程中自然流畅的语言，不可避免地要扩大词汇量、增加语法现象的密度。无怪乎在试用期间，普遍反映难度显著提高。不过，考虑到当前的入校学生已具备习得外语的基本能力和技巧，这样的难度并不构成不可逾越的障碍。

二. 对语法项目的教学顺序做了较大的调整，主要是推延了过去时。历年来，一直认为，一旦学了过去时，学生的表达兴趣会明显增高，而话题范围也将大大扩展。这诚然不无道理。然而，数十年的经验表明，我们的很多学生，在西班牙语表达能力上始终存在一个软肋：不会正确流畅地使用各类代词。最突出的缺陷，一是不厌其烦地重复主格代词yo, tú, él, ella等等，二是极少使用宾格、与格代词lo / la, los / las, le / les等等，尤其是遇到两者连用及其相对于谓语动词的前置、后置时(se lo dijo, voy a contársela)，往往不知所措。

相比之下，过去时在一段时间里可以暂时避开，而西班牙语中丰富的代词系统却是无法绕开的，因为几乎每句话里都要用到它们。鉴于此，第一册里只集中讲解和操练三种动词形态变化：陈述式现在时、命令式和虚拟式现在时，同时必然要捎带上宾格、与格代

词的前置、后置规则。这样做还有一个好处：便于学生事半功倍地熟练掌握动词变位，因为所有的不规则动词在这三种形态变化中均保持同一个词根。

至于如何恰当使用这第一册教材，日后将在《教师用书》中具体说明。不过在此不妨先提出几个基本原则，恳切希望任课教师认真参考，以便取得最佳的教学效果。

一. 授课之前务必熟记当课的教学重点，尤其是语法和词汇重点。这在每课的诸多板块中均能一目了然。切忌超出范围任意扩展授课内容。偶遇超前的词语和语法现象，自会在脚注中说明，只要不妨碍学生理解课文，不必无谓纠缠。

二. 学生不必熟记词汇表上的所有单词，只要能转述课文内容即可。但是必须熟练掌握当课的动词变位，并在独白或对话中运用当课学到的语法知识。人类母语和外语的习得过程从来都是一个渐进的积累，不能要求一蹴而就。尤其是词汇量的增加，更不应急于求成，导致适得其反的效果：捡了芝麻——生吞活剥地硬记一大堆脱离语境的孤立单词，但是却丢了西瓜——忽略须臾不得背离的基本组句规则。

三. 尽量充分利用每课最后一个板块：课后练习。尤其是那些操练当课语法、词汇和交际重点的练习，甚至可以反复做：口头做完，笔头重复；看着文字做第一遍，再听着录音做第二遍，如此等等。目的就在于要让学生把各类重点练得滚瓜烂熟，最后能不假思索，脱口而出。

四. “社会文化常识”板块中的内容为课外阅读材料，只提供课外阅读的参考资料，不是授课内容，切勿在课堂上讲解分析。

本书课文、单词和部分练习配有录音，可供课上、课下听说训练使用。

本书正式出版前，曾先后在北京外国语大学、北京第二外国语学院、北京大学、中国传媒大学和北京理工大学等5所院校进行了两轮试用。各校师生对教材提出了不少宝贵意见和建议，在此表示感谢。

编者

2014年3月

字母表 ALFABETO

字母缩略语			音标	字母			音标
印刷体	书写体	名称		印刷体	书写体	名称	
A a	<i>A a</i>	a	[a]	Ñ ñ	<i>Ñ ñ</i>	eñe	[ɲ]
B b	<i>B b</i>	be	[b,β]	O o	<i>O o</i>	o	[o]
C c	<i>C c</i>	ce	[k,θ]	P p	<i>P p</i>	pe	[p]
D d	<i>D d</i>	de	[d,ð]	Q q	<i>Q q</i>	cu	[k]
E e	<i>E e</i>	e	[e]	R r	<i>R r</i>	ere	[r]
F f	<i>F f</i>	efe	[f]	S s	<i>S s</i>	ese	[s]
G g	<i>G g</i>	ge	[x,g,ɣ]	T t	<i>T t</i>	te	[t]
H h	<i>H h</i>	hache	无	U u	<i>U u</i>	u	[u]
I i	<i>I i</i>	i	[i]	V v	<i>V v</i>	uve	[b,β]
J j	<i>J j</i>	jota	[x]	W w	<i>W w</i>	doble uve	[β]
K k	<i>K k</i>	ca	[k]	X x	<i>X x</i>	equis	[s,xs]
L l	<i>L l</i>	ele	[l]	Y y	<i>Y y</i>	i griega ye	[j,i]
M m	<i>M m</i>	eme	[m]	Z z	<i>Z z</i>	zeta	[θ]
N n	<i>N n</i>	ene	[n]				

页码 Pag.	目录 ÍNDICE	交际 FUNCIÓN COMUNICATIVA	语音 FONÉTICA	正字法 ORTOGRAFÍA
1	 <p>UNIDAD 1 第一课</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 问候 ● 自我介绍 ● 介绍他人 	<ul style="list-style-type: none"> ● 音素 元音：a, e, i, o, u 辅音：l (ll), m, n, p, s, t ● 分音节规则 (I) ● 词与词之间的连读 	<ul style="list-style-type: none"> ● 大小写规则 ● 问号和感叹号的书写
17	 <p>UNIDAD 2 第二课</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 问候 ● 个人信息：国籍，职业 ● 评论 	<ul style="list-style-type: none"> ● 清音和浊音 ● 塞音和擦音 ● 音素 辅音：c, q, ch, d, b, v, r ● 二重元音：ia, ie, ue ● 分音节规则 (II) ● 单词的重音 (I) 	<ul style="list-style-type: none"> ● 重音符号的书写
33	 <p>UNIDAD 3 第三课</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 介绍家庭成员 ● 叙述日常活动 	<ul style="list-style-type: none"> ● 音素 辅音：z, c (e, i), f, j, g, ñ, h ● 二重元音：ai, io, iu ● 位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音 (I) ● 陈述句和疑问句的语调 	
49	 <p>UNIDAD 4 第四课</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 谈论日常活动 ● 评论 	<ul style="list-style-type: none"> ● 音素 辅音：g, rr, y ● 二重元音：ua, uo, ei, oi, ui ● 位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音 (II) ● 二重元音中的重音和音节 	

语法
GRAMÁTICA

社会文化常识
CONOCIMIENTO
SOCIOCULTURAL

- 普通名词与专有名词
- 名词的单数 (I)
- 名词的性
- 主格人称代词
- 系动词SER的陈述式现在时变位

- 西班牙语与西班牙语国家

- 第一变位规则动词陈述式现在时的变位
- 不规则动词ESTAR和TENER的陈述式现在时变位
- 名词的数 (II)
- 定冠词
- 介词DE和EN的用法

- 西班牙语的日常问候及相关表达

- 形容词的性、数及其与名词的性、数一致关系
- 非重读物主形容词
- 不规则动词IR的陈述式现在时变位
- 介词A的用法
- 移行规则

- 社交礼仪规则

- 不定冠词
- 指示形容词和指示代词
- 代词式动词
- 不规则动词 ACOSTARSE, COMENZAR, DECIR, HACER, SALIR, VENIR和VOLVER的陈述式现在时变位
- 感叹句 (I)

- 休闲娱乐活动

页码
Pag.

目录
ÍNDICE

交际
FUNCIÓN
COMUNICATIVA

语音
FONÉTICA

65



UNIDAD5 第五课

- 发出邀请
- 表示祝贺

- 音素
辅音：x, k, w
- 以n结尾的音节的发音：an, en, in, on, un
- 位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音 (III)

83



UNIDAD6 第六课

- 建议
- 请求

- 二重元音：au, eu, ou
- 三重元音：iai, iei, ioi, iau, uay, uey, uau
- 位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音 (IV)
- 分音节规则 (III)

99



UNIDAD7 第七课

- 接待来访
- 寒暄

- 位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音 (V)
- 单词的重音 (II)

115



UNIDAD8 第八课

- 用感叹句表示同意、祝贺、感慨、遗憾等

- 重读词与非重读词
- 语调群
- 连读

语法 GRAMÁTICA

- 直接宾语与宾格人称代词
- 钟点表示法
- 动词短语IR A + *INF.*和 TENER QUE + *INF.*
- 无人称动词HABER的用法
- 介词 A, CON, DE, PARA 和 POR的用法
- 基数词 11-20
- 不规则动词 CERRAR, EMPEZAR, PEDIR, PODER, QUERER, RECOMENDAR和SENTARSE 的陈述式现在时变位
- 第二变位规则动词陈述式现在时的变位
- 动词 GUSTAR 和 ENCANTAR 的用法
- 动词 COGER 的陈述式现在时变位
- 不规则动词 DESPEDIRSE, ENCONTRAR, FREGAR, PONER, SENTIRSE 和 VER 的陈述式现在时变位
- 连接词 CUANDO或介词结构 AL + *INF.* 与时间从句
- 疑问副词 CUÁNDO 及其引导的疑问句
- 基数词 21-50
- 不定代词 NADA 的用法
- 第三变位规则动词陈述式现在时的变位
- 不规则动词ADQUIRIR, DEVOLVER, OFRECER, PENSAR, PERDER, PODER, SOLER和TRAER的陈述式现在时变位
- 间接宾语和与格人称代词
- 连接词PORQUE及原因从句
- 疑问副词POR QUÉ
- 动词短语VENIR A + *INF.*
- 基数词 : 51-100
- 重读物主形容词和物主代词
- 疑问代词CUÁL的用法
- 感叹句 (II)
- 如何回答否定形式的一般疑问句
- 动词短语PODER + *INF.*
- 基数词 101-1000
- 不规则动词DAR, OÍR和SABER的陈述式现在时变位

社会文化常识 CONOCIMIENTO SOCIOCULTURAL

- 餐饮礼仪和习惯
- 西班牙语国家的语言差异
- 西班牙语国家及其国旗与首都
- 姓名规则
- 昵称
- 颜色的象征意义

页码 Pag.	目录 ÍNDICE	交际 FUNCIÓN COMUNICATIVA	常用词汇例句 EJEMPLOS CON ALGUNOS VOCABLOS USUALES
131	 UNIDAD 9 第九课	<ul style="list-style-type: none"> ● 如何表示命令和祈使 	
149	 UNIDAD 10 第十课	<ul style="list-style-type: none"> ● 如何命令或祈使 	<ul style="list-style-type: none"> ● abrigar, creer, necesitar, recordar, traer/llevar
165	 UNIDAD 11 第十一课	<ul style="list-style-type: none"> ● 征询意见 ● 发表评论 	<ul style="list-style-type: none"> ● dejar, hablar, pensar, poner, quedar(se)
183	 UNIDAD 12 第十二课	<ul style="list-style-type: none"> ● 如何表示否定命令 	<ul style="list-style-type: none"> ● agradecer, de ninguna manera, de vez en cuando, en vez de, limitarse

语法 GRAMÁTICA

- 宾格、与格人称代词同时使用
- 命令式第二人称亲昵式单数及礼貌式的单复数
- 不规则动词DECIR, HACER, IR, PONER, SALIR, TENER和VENIR的命令式第二人称亲昵式单数(tú)及礼貌式的单复数(usted,ustedes)变位
- 连接词SI和条件从句
- 动词短语VOLVER A + *INF.*
- 不规则动词ENCENDER的陈述式现在时变位

- 命令式第一人称复数(NOSOTROS/AS)和第二人称复数的亲昵式(VOSOTROS/AS)
- 不规则动词SABER, SER, TRAER和VER的命令式变位
- 直接宾语从句
- 不规则动词ELEGIR和MOSTRAR的陈述式现在时变位

- 否定命令式 (I)
- 关系代词QUE与定语从句
- 副动词与动词短语ESTAR + *GERUNDIO*
- 不规则动词JUGAR的陈述式现在时变位

- 否定命令式 (II)
- 副动词表示方式
- 动词短语QUERER + *INF.*
- 不规则动词AGRADECER和CONOCER的陈述式现在时变位

社会文化常识 CONOCIMIENTO SOCIOCULTURAL

- 西班牙语国家的特产

- 西班牙语国家的姓氏

- 世界上有几个美洲

- 缩略语

页码 Pag.	目录 ÍNDICE	交际 FUNCIÓN COMUNICATIVA	常用词汇例句 EJEMPLOS CON ALGUNOS VOCABLOS USUALES
201	 UNIDAD 13 第十三课	<ul style="list-style-type: none"> ● 如何引用他人说过的话 	<ul style="list-style-type: none"> ● acercar(se), acompañar, hacer, quedar por, saber
221	 UNIDAD 14 第十四课	<ul style="list-style-type: none"> ● 如何表示愿望和情感 	<ul style="list-style-type: none"> ● conocer, contar, ir(se), pasar, terminar
243	 UNIDAD 15 第十五课	<ul style="list-style-type: none"> ● 表示欢迎 	<ul style="list-style-type: none"> ● deber, encargar(se), encontrar, escuchar, oír
261	 UNIDAD 16 第十六课	<ul style="list-style-type: none"> ● 描述人或事物的状态 	<ul style="list-style-type: none"> ● encender, llevar(se), olvidar(se), preparar(se), temer(se)

语法 GRAMÁTICA

社会文化常识 CONOCIMIENTO SOCIOCULTURAL

- 虚拟式现在时
- 直接引语与间接引语(I)
- 形容词比较级(I)
- 连接词Y/E, O/U和NI
- 不定代词NADIE
- 动词INCLUIR的陈述式现在时和虚拟式现在时变位及副动词形式

- 西班牙语中的亲属名称

- 虚拟式现在时的用法 (I)
- 夺格人称代词
- 介词A, CON, DE, DESDE, EN, HACIA, PARA, POR, SIN和SOBRE的用法
- 动词DIVERTIRSE和GRADUARSE 的陈述式现在时和虚拟式现在时变位

- 西班牙语国家的节日

- 虚拟式现在时的用法 (II)
- 自复被动句
- 无人称句
- 动词短语LLEVAR + GERUNDIO
- 形容词的位置

- 西班牙语国家的歌舞

- 过去分词(I)
- 系动词ESTAR和SER的区别
- 动词短语LLEVAR+ P. P.
- HACER FALTA 的单一人称用法
- 不规则动词SONREÍR的陈述式现在时和虚拟式现在时变位

- 西班牙语国家的文化

缩略语表

缩略语	西班牙语全称	汉语名称
<i>adj.</i>	adjetivo	形容词
<i>adv.</i>	adverbio	副词
<i>Amer.</i>	americanismo	美洲用语
<i>art.</i>	artículo	冠词
<i>conj.</i>	conjunción	连词
<i>Esp.</i>	españolismo	西班牙用语
<i>f.</i>	femenino	阴性
<i>ger.</i>	gerundio	副动词
<i>inf.</i>	infinitivo	原形动词
<i>interj.</i>	interjección	感叹词
<i>intr.</i>	intransitivo	不及物动词
<i>loc.adv.</i>	locución adverbial	副词短语
<i>loc.conj.</i>	locución conjuntiva	连词短语
<i>m.</i>	masculino	阳性
<i>n.</i>	nombre	名词
<i>num.</i>	numeral	数词
<i>pl.</i>	plural	复数
<i>p.p.</i>	participio pasivo	过去分词
<i>prep.</i>	preposición	介词
<i>prnl.</i>	pronominal	代词式动词
<i>pron.</i>	pronombre	代词
<i>s.</i>	sustantivo	名词
<i>tr.</i>	transitivo	及物动词
<i>v.</i>	verbo	动词
<i>v. cop.</i>	verbo copulativo	系动词
<i>v. imp.</i>	verbo impersonal	无人称动词



UNIDAD

第一课

1 交际 FUNCIÓN COMUNICATIVA

- 问候
- 自我介绍
- 介绍他人

2 语音 FONÉTICA

- 音素
元音: a, e, i, o, u
辅音: l (ll), m, n, p, s, t
- 分音节规则 (l)
- 词与词之间的连读

3 语法 GRAMÁTICA

- 普通名词与专有名词

- 名词的数 (l)

- 名词的性
- 主格人称代词
- 系动词SER的陈述式现在时变位

4 正字法 ORTOGRAFÍA

- 大小写规则
- 问号和感叹号的书写

5 社会文化常识

CONOCIMIENTO SOCIOCULTURAL

- 西班牙语与西班牙语国家



I. ¿Cómo te llamas?

Ana: Hola, buenos días.

Paco: Buenos días. Yo soy Paco. Y tú, ¿cómo te llamas?

Ana: Yo me llamo Ana. Ellos son mis amigos. Ella se llama Susana y él se llama Tomás.

Paco: ¿Son ustedes españoles?

Ana: Yo soy española, Susana es cubana y Tomás, chileno.

Paco: Encantado de conocerlos.

Ana: Mucho gusto. ¿Es usted profesor?

Paco: Sí, soy profesor de chino.

Ana: Ah, usted es nuestro profesor de chino. Entonces, somos sus alumnos.